**پیش گفتار مترجمان**

رهبری و پیشرو بودن در سازمان امروزی مستلزم هنر مدیریت افراد و روابط است. چنین هنری در وجود هر کسی به ودیعه گذاشته نشده است. چنین هنری کسب شدنی است. هنر اکتسابی مدیریت روابط و افراد در دنیای سرشار از ارتباطات قرن حاضر، نیازمند کسب مهارت ها، انجام تمرینات مستمر، بازنگری در درس آموخته ها و یادگیری مادام العمر است.

رهبران و پیشروانی که در طول روز، زمان های بسیار زیادی را صرف برقراری انواع ارتباطات پیچیده می کنند، اغلب خود را مجبور می بینند که همیشه ایده های زیادی داشته باشند و همه چیز دان باشند. واقعیت، اما چیز دیگری است. شما به عنوان یک رهبر یا پیشرو در سازمان، نیازی به داشتن ایده های بکر، دانستن همه چیز و ارائه راه حل برای هر مشکلی ندارید. شما باید بتوانید فضای ناامن ارتباطی را تبدیل به فضایی قابل اعتماد کنید. اگر چنین هنری داشته باشید، شما رهبری قابل خواهید بود و توانمندی بالایی در هدایت افراد و تیمها خواهید داشت.

فضای ناامن در ارتباطات، به دلیل تفاوت در استانداردهای شخصی افراد، ترس از نحوه مجاب کردن دیگران، عدم اعتماد به همدیگر و دلایلی از این دست ناشی می شود. چنین فضای ناامنی، نه تنها باعث بروز مشکلاتی در خودآگاهی شما به عنوان رهبر سازمان یا تیم می شود بلکه باعث ایجاد مشکلات عدیده در مدیریت، اقناع دیگران و ایجاد انگیزه در افراد تیم شما خواهد شد.

موثرترین راه برای ایجاد فضای امن در ارتباطات، گوش دادن است. شما از طریق گوش دادن، می توانید فضایی حاکی از اعتماد ایجاد کگنید، دیگران را ترغیب به خود ابرازی نمائید، ایده های بدیع و نو دریافت کنید و مهمتر اینکه، شما تبدیل به رهبری می شوید که به افراد تیم خود اعتماد دارد و مورد اعتماد آنهاست.

در کتاب "رهبری از طریق گوش دادن یا رهبری در سکوت"، شما یاد خواهید گرفت که بر ترسهای خود در ارتباطات غلبه کنید، صحبت دیگران را قطع نکنید، به دیگران اعتماد کنید و فضایی ایجاد کنید که دیگران نیز اعتماد متقابل به شما داشته باشند. این کتاب راهنمایی عملیاتی برای شماست تا خود را از قید همه چیز دان بودن رهانیده و به اعضای تیم خود، فرصت و امکان ابراز خود، اعتماد به خود و شما و اعضای تیم و در نهایت رسیدن به بالاترین میزان کارآمدی ارتباطات را هدیه دهید.

این کتاب در واقع حاصل نظرات، تحقیقات و تجربه بیش از 20 سال خدمات کوچینگ نویسنده است که به صورت دستنامه ای جامع در اختیار مخاطب قرار می گیرد و مخاطب را گام به گام همراهی می کند تا سفری بینظیر در ارتباطات، رهبری و کار تیمی و سازمانی تجربه کند، بیاموزد و به بهترین نسخه رهبری خود دست یابد.

خانم ام. جی. کلارک[[1]](#footnote-1)، نویسنده کتاب، مولف کتابهایی است که به مخاطبان خود ابزارهایی عملی برای قاطعیت بیشتر، تغییر رفتارهای غیر مفید، غلبه بر منتقد خشن درونی، صبوری و بهبود مهارت های مدیریت و رهبری ارائه می دهد. او معتقد است که ما برای زندگی نیاز به خودآگاهی، کنترل عاطفی، مهارت های عالی گوش دادن و شجاعت داریم. دارا بودن این ویژگی ها به هدف گذاری معقول برای رسیدن به شادی و موفقیت در تجارت و زندگی شخصی منجر می شود.

خانم کلارک مشاور ارشد رهبران از طریق سیستم رهبری یکپارچه[[2]](#footnote-2) است که در اوهایو مستقر است. او به عنوان مشاور رهبران، مدیران اجرایی و کوچها به افراد زیادی در سراسر کشور در صنایع متعدد خدمت می کند. او مولف کتاب "خفه شو و رهبری کن: ​​راهنمای ارتباطی برای رهبری در سکوت " است و یک سخنرانی فعال کنفرانس های. او در واقع، اشتیاق عمیقی به مربیگری و الهام بخشیدن به دیگران در خصوص رهبری بی سر و صدا (رهبری در سکوت) دارد و به همین دلیل، متعهد به یادگیری و آموزش مادام العمر است.

کتاب رهبری از طریق گوش دادن یا رهبری در سکوت، دز ژانویه سال 2024 توسط انتشارات پینک دولفین پرس[[3]](#footnote-3) ، منتشر شده است و در زمره پر فروش های امازون قرار دارد.

ترجمه چنین کتابی که به ترکیب و تلفیق هنر رهبری با توانمندیهای رویکرد کوچینگ پزداخته است، می تواند دستیار رهبران، پیشروان و مدیران اجرایی سازمان ها باشد. دستنامه ای که حاصل تجربیات 20 ساله نویسنده کتاب بوده و می تواند اثری ارزشمند برای بالا بردن کارایی، بهره وری و اثربخشی ارتباطات و فعالیتهای سازمان و تیم ها باشد. این اثر فوق العاده، دارای اطلاعاتی بسیار روزآمد و جامع می باشد و مخاطب را همراهی می کند تا لذت رهبری در سکوت را بچشد و آنرا به دیگران بیاموزد و هنر رهبری در سکوت را در سازمان جاری سازد.

این کتاب در سه بخش کلی و 16 فصل، به تبیین رهبری در سکوت، نقش تکنولوژی در رهبری امروزی، اعتماد سازی، کنترل افکار در تعاملات، مراقبت از خود در سه بخش مهم جسم، روح و روان، گوش دادن فعال، قاطعیت، رمزگشایی از تعارضات، سلامت روانشناختی، به چالش کشیدن خود به عنوان رهبر و یک طرف تعاملات، رشد کردن با تمرکز بر اشتباهات خود، عملگرایی، زندگی مشتاقانه و رهبری از درون به بیرون می پردازد.

برای ترجمه این اثر ارزشمند، سعی شده است تا مفاهیم اصلی جملات مولف کتاب، به نگارش دربیاید. مترجمان از هر گونه دخل و تصرف در متن اصلی، اضافه نمودن نظرات شخصی یا دیدگاه های خود و بیان مطالب از سایر منابع و متون کاملا خودداری کرده اند و سعی بر آن بوده است که معانی عبارات، جملات و پاراگراف ها به زبانی قابل فهم برای مخاطب کتاب ترجمه شود و امانتداری محتوایی کامل صورت پذیرد.

1. . M.J. Clark [↑](#footnote-ref-1)
2. . Integrated Leadership System [↑](#footnote-ref-2)
3. . Pink Dolphin Press [↑](#footnote-ref-3)